

## Preguntas más frecuentes (F.A.Q.)

### **¿Qué es una educación bilingüe?**

Un programa educativo bilingüe es un modelo que produce graduandos que no solo hablan dos idiomas, sino que pueden leer y escribir en ambos idiomas. Tenemos:

\*Familias deben elegir estar en el programa. Los estudiantes necesitarán apoyo de sus familias para tener éxito en el programa. Las familias no necesitan ser bilingües, para que su hijo/a tenga éxito en el programa.

\* Idiomas no son enseñados como la clase de español o francés. En su lugar, los estudiantes son inmersos en el idioma por medio día para que estudien las mismas materias y sigan la misma curricular que todos los estudiantes de la escuela.

\* El profesor no traduce las clases. Los profesores usan técnicas para hacer que el contenido sea comprensible. Niños tienen habilidades naturales para adquirir idiomas y utilizar un segundo idioma para aprender cosas interesantes en la escuela, es una manera natural de aprender ese lenguaje. Cuando el profesor traduce, programa a los alumnos a esperar por la traducción que es más fácil y esto hace que no aprendan bien el otro idioma.

### **¿Funciona la educación bilingüe?**

¡Si, funciona! Los primeros programas bilingües se iniciaron en Canadá (francés e inglés) y Florida (español e inglés) hace más de 30 años. Desde entonces este modelo dinámico se ha difundido por el mundo, donde los padres y maestros que quieren que sus hijos/as se vuelvan bilingües y biculturales. El estudiante promedio que entra a un programa bilingüe en el kindergarten o primer grado se gradúa adquiriendo un promedio o mayor al promedio nacional en evaluaciones estandarizadas y en o un poco más abajo del nivel estándar de español.

Toma a la mayoría de personas aproximadamente 5-7 años para obtener una fluidez en el Segundo idioma. Lo que significa para nosotros es que durante los primeros 2-3 años de este programa serán los dificultosos. Todos los que aprenden inglés como segundo idioma pasan por un “periodo de silencio”, en la cual absorben el nuevo idioma pero no pueden hablarlo. A esto le sigue un largo periodo de “producción temprana”, en la cual la persona comprende más de lo que pueda expresar. Las familias y maestros que son nuevos algunas veces se preocupan durante los primero años de la educación bilingüe, en la cual el estudiante baja en su lenguaje nativa y realmente no se ve que este adquiriendo el segundo idioma. Así como cuando un infante aprende a hablar, este periodo de silencio es natural, lo cual es necesario para el estudiante. Una vez que el alumno esté listo, ellos interactuarán con los alumnos y maestros en ambos idiomas.

### **¿Se frustrará mi hijo?**

Es común que se dé una época de ajuste a los cambios, al inicio. Algunos alumnos podrían estar medianamente frustrados y preguntar: “¿Porque mi maestro no me habla en Ingles?”; Sin embargo, las maestras en las clases bilingües tendrán experiencia en enseñar alumnos que aprenden más de un idioma. Estarán entrenados en estrategias de adquisición del nuevo idioma y en actividades apropiadas. Niños aprenderán idioma activamente a través de las practicas con sus compañeros, con la ayuda de apoyo visual, gestos, repeticiones a través del juego y rutinas diarias.

### **¿Yo no soy bilingüe , como puedo apoyar a mi hijo con sus tareas?**

Ayude en su idioma natal, leyéndole, escribiendo y hablando a su hijo/a acerca de lo que va aprendiendo. No ponga a su hijo/a en la posición de exponerlo a nuevos vocabulario o preguntándole “como se dice...”. Apoye actividades cros-culturales como amistades, cumpleaños y días de juegos.

### **¿Necesito comprometerme al programa completo de kindergarten al grado 5?**

La mayoría de las personas toman 5-7 años para obtener un “complete fluidez” en un Segundo idioma. Un lenguaje social no académico es adquirido más rápidamente. Queremos que nuestros estudiantes tengan la habilidad de leer, escribir y estudiar en altos niveles en ambos idiomas. Esto es lo que toma 5-7 años, y es por ellos que se requiere un compromiso a largo plazo por parte de nuestras familias.

### **¿Necesita mi hijo estar matriculado en todo el día de escuela?**

Si, las clases del programa bilingüe son todo el día hasta las 3:10 p.m. Becas son disponibles..

### **Más beneficios....**

- \*Posee un mejor entendimiento de cómo funcionan el lenguaje (el cual ha sido probado que es importante en lectura).
- \*Obtener la habilidad de tomar ventaja de las oportunidades que solo se da en otro idioma.
- \*Aumentar la oportunidad de empleo en nuestra economía globalizada.
- \*Da a los estudiantes que hablan inglés, un segundo idioma.
- \*Ajusta la brecha que existe entre los estudiantes que no hablan inglés y sus compañeros que hablan inglés.
- \*Ofrece a los estudiante cuyo primer idioma es español, el poder hablar con sus familias en su idioma principal.